



Ghi đầy thép 48: LUCRETIN-VAN  
Mỗi hộp nhỏ: 56 200-Saigon

XA-HỘI VỆ-SANH

Trách-nhiệm của các ông thầy thuốc

Ái đê ở thành-phố, thấy đường sá rộng rãi, cửa nhà cao ráo, công dân nước tử hãm, nước máy trong sạch, công bằng công nhận xã hội vệ-sanh ở nước ta đã tiến bộ hơn trước nhiều, nhưng có đi qua trường đường phố bụi lành vào những nhà các người lao động từ người người thì mới thấy tất cả cho người minh bạch biết cho người về vấn đề xã-hội vệ-sanh. Trước là đi về các vùng nhà-cột, trong thấy những đống bùn hoặc lùn, quá đống, nước da xanh bủng, suốt ngày trầu trầu, làm lợi ở dưới nước trong bùn bởn, cần chú ý trước những đống nhà thấp hẹp làm bằng cây cối, tre, che bằng mái cũ phên nứa, thì mới biết ở chốn thôn quê xã-hội vệ-sanh chưa thực hành được một chút gì hết.

Sống về đời trước, có không phải học, lòng không phải biết, đến trường, học thầy dạy, học theo giáo lý yêu mình làm ra, đản trầu bó tay mình mình chán học lý cũng đã làm cho thân thể khỏe mạnh hồng hào, có sức mà không mệt mỏi từ đời cho.

Đến ngày này mới mới có đi thay đổi cách sanh học của loài người người đời (hàng ngày phải vật lộn với sự sống, lật phải nhọc học mà thì, tôn bệ đản tinh thần và sức khỏe, nên không biết phép vệ-sanh thì loài người có lẽ đến phải tiêu diệt lần lần.

Nước ta ngày nay đã tiếp xúc với cuộc đời mới, cách sanh học đã biến đổi khác xưa, cách pháp bảo vệ sự sống của chưa khác gì trước trước, bao nhiêu sự tập tục bất lương có phương hại đến sức khỏe như ốm thì không biết tìm thầy lý thuốc chữa bệnh bằng thuốc nước là, hay tin uống những đồ sống, thức uống rượu chỉ thuốc á-phê-ru-vin v.v. còn tôn tử, chưa biết trừ được máy, nên ngày nay người học bằng ông bà là thuốc trước, thật là một điều đáng lo, ta cần phải thuyết minh vấn đề xã-hội vệ-sanh vì tương lai chúng ta của ta quan hệ ở đó.

Biết trông cậy vào ai bây giờ? Các phụ-huynh trường-giáo-dục ở chốn thôn-quê phần nhiều là người ít học, cái ảnh hưởng khoa học chưa thấy đến từ nào, mắt họ chưa được trông thấy hình dạng con v. trong lý thuyết thì bảo họ thuyết minh vấn đề vệ-sanh với con em họ được?

Các ông giáo ở các học-đường tuy là những người có học-đường phổ thông nhưng không chuyên môn về khoa vệ-sanh và hàng ngày lại học đợc đợc học đợc thì giờ đâu mà lưu ý đến việc dạy?

Đặc chỉ có thầy thuốc, dạy tới

**GIẢ BẢO**  
Mỗi năm..... 15000  
Sáu tháng..... 8.000  
Ba tháng..... 4.000  
Mỗi m..... 6.000

**XIN LƯU Ý**  
Mỗi hộp nhỏ từ học trước  
với giới người cho ông Nguyễn  
vua, Cầu Giấy, Hà Nội.  
Mỗi hộp nhỏ từ học trước  
với giới người cho ông Nguyễn  
vua, Cầu Giấy, Hà Nội.

**Báo xuất bản hàng ngày, trừ ngày lễ và Chúa-nhật**  
CƠ-NGHỀ: NINH-VÂN-CHÁ  
CƠ-NGHỀ: LAN-VÂN-NH  
Báo-quân: ở đường Leclercq Messard số 13.- SAIGON

Tình hình trong nước

**BẠC-KY**  
HA NOI  
**Việt-tổng-tiên-đệ ở đường Quanh-thất, Nhà M. Duquesne mất chừng 10.000 \$**  
Hôm 9 giờ sáng hôm nay, bà người trẻ tuổi vào nhà M. Duquesne ở phố Quanh-thất số 74, lấy mất chừng 10.000 \$. Lúc ấy vào buổi gần 9 giờ, ông chủ nhà, làm chủ sự tòa Đốc-ly, đi làm từ hồi 7 giờ, các con đều đi học, chỉ có nhà chỉ còn một mình bà vợ và người làm. Các người làm ở dưới nhà bếp đang sắp sửa dọn bữa ăn. Bà vợ ông Duquesne đang đứng trên gác, trông xuống sân chơi mà người ở dưới nhà bếp đang sắp dọn bữa ăn. Bà vợ ông Duquesne đang đứng trên gác, trông xuống sân chơi mà người ở dưới nhà bếp đang sắp dọn bữa ăn. Bà vợ ông Duquesne đang đứng trên gác, trông xuống sân chơi mà người ở dưới nhà bếp đang sắp dọn bữa ăn.

Cuộc hành-trình từ Saigon sang Yng-Các

(Tiếp theo)  
Tôi nơi máy này trong không khí lạnh lẽo của máy bay, hình như đợc ký thác cho chuyến này làm công nhân kỹ thuật người Việt Nam. Tôi ngồi ở ghế đầu, nhìn ra ngoài cửa sổ, thấy những cánh đồng xanh mướt dưới chân mình. Máy bay cất cánh, tôi cảm thấy một cảm giác lâng lâng. Tôi nhìn ra ngoài cửa sổ, thấy những cánh đồng xanh mướt dưới chân mình. Máy bay cất cánh, tôi cảm thấy một cảm giác lâng lâng. Tôi nhìn ra ngoài cửa sổ, thấy những cánh đồng xanh mướt dưới chân mình.

Viết Nam quốc dân đảng và học-sanh-hội ở Sơn-tây

Về việc Tân-Hịch cách hành-thích quan-Tổng-đội-Việt-Nam-Quốc-Dân-Đảng. Tân-Hịch là việc báo Trưng-Bá-đội ở Trưng-thị xã và ở Bắc-Ninh. Tân-Hịch là việc báo Trưng-Bá-đội ở Trưng-thị xã và ở Bắc-Ninh. Tân-Hịch là việc báo Trưng-Bá-đội ở Trưng-thị xã và ở Bắc-Ninh.

Viết Nam quốc dân đảng và học-sanh-hội ở Sơn-tây

Về việc Tân-Hịch cách hành-thích quan-Tổng-đội-Việt-Nam-Quốc-Dân-Đảng. Tân-Hịch là việc báo Trưng-Bá-đội ở Trưng-thị xã và ở Bắc-Ninh. Tân-Hịch là việc báo Trưng-Bá-đội ở Trưng-thị xã và ở Bắc-Ninh. Tân-Hịch là việc báo Trưng-Bá-đội ở Trưng-thị xã và ở Bắc-Ninh.

Chê độ cơ khí của thế-giới

Từ ngày nhân loại phát minh ra cơ khí để lợi dụng sức mạnh tự nhiên của Tạo-hóa như hơi nước, năng lượng, gió máy, thì đời sống của nhân loại đã biến đổi hẳn. Từ ngày nhân loại phát minh ra cơ khí để lợi dụng sức mạnh tự nhiên của Tạo-hóa như hơi nước, năng lượng, gió máy, thì đời sống của nhân loại đã biến đổi hẳn.

Viết Nam quốc dân đảng và học-sanh-hội ở Sơn-tây

Về việc Tân-Hịch cách hành-thích quan-Tổng-đội-Việt-Nam-Quốc-Dân-Đảng. Tân-Hịch là việc báo Trưng-Bá-đội ở Trưng-thị xã và ở Bắc-Ninh. Tân-Hịch là việc báo Trưng-Bá-đội ở Trưng-thị xã và ở Bắc-Ninh. Tân-Hịch là việc báo Trưng-Bá-đội ở Trưng-thị xã và ở Bắc-Ninh.

Viết Nam quốc dân đảng và học-sanh-hội ở Sơn-tây

Về việc Tân-Hịch cách hành-thích quan-Tổng-đội-Việt-Nam-Quốc-Dân-Đảng. Tân-Hịch là việc báo Trưng-Bá-đội ở Trưng-thị xã và ở Bắc-Ninh. Tân-Hịch là việc báo Trưng-Bá-đội ở Trưng-thị xã và ở Bắc-Ninh. Tân-Hịch là việc báo Trưng-Bá-đội ở Trưng-thị xã và ở Bắc-Ninh.

Viết Nam quốc dân đảng và học-sanh-hội ở Sơn-tây

Về việc Tân-Hịch cách hành-thích quan-Tổng-đội-Việt-Nam-Quốc-Dân-Đảng. Tân-Hịch là việc báo Trưng-Bá-đội ở Trưng-thị xã và ở Bắc-Ninh. Tân-Hịch là việc báo Trưng-Bá-đội ở Trưng-thị xã và ở Bắc-Ninh. Tân-Hịch là việc báo Trưng-Bá-đội ở Trưng-thị xã và ở Bắc-Ninh.

Viết Nam quốc dân đảng và học-sanh-hội ở Sơn-tây

Về việc Tân-Hịch cách hành-thích quan-Tổng-đội-Việt-Nam-Quốc-Dân-Đảng. Tân-Hịch là việc báo Trưng-Bá-đội ở Trưng-thị xã và ở Bắc-Ninh. Tân-Hịch là việc báo Trưng-Bá-đội ở Trưng-thị xã và ở Bắc-Ninh. Tân-Hịch là việc báo Trưng-Bá-đội ở Trưng-thị xã và ở Bắc-Ninh.

AI-tín

Nghe tin bà Phạm-thị-Chuyên không biết tin ông Khương-thành-Lưu, họ-tên ở quê nhà ở Chí-Lương, vì hiện nay y, mà phải từ trần, là thế.  
Hôm nay mới 32 tuổi đã...  
Định ngày 6 Mai, 7 giờ ban mai đưa đến Tân-Hoài-bồ, họ 11, mai tang trọng đả tẩm-ô.  
Đôn-bào kính lời phân ưu cũng ông Khương-thành-Lưu và tang-quest; sau chủ nguyện linh-hồn họ cũ thọ ở an, vi-miền cực lực.  
L. T. T. V.

AI-tín

Nghe tin bà Phạm-thị-Chuyên không biết tin ông Khương-thành-Lưu, họ-tên ở quê nhà ở Chí-Lương, vì hiện nay y, mà phải từ trần, là thế.  
Hôm nay mới 32 tuổi đã...  
Định ngày 6 Mai, 7 giờ ban mai đưa đến Tân-Hoài-bồ, họ 11, mai tang trọng đả tẩm-ô.  
Đôn-bào kính lời phân ưu cũng ông Khương-thành-Lưu và tang-quest; sau chủ nguyện linh-hồn họ cũ thọ ở an, vi-miền cực lực.  
L. T. T. V.

AI-tín

Nghe tin bà Phạm-thị-Chuyên không biết tin ông Khương-thành-Lưu, họ-tên ở quê nhà ở Chí-Lương, vì hiện nay y, mà phải từ trần, là thế.  
Hôm nay mới 32 tuổi đã...  
Định ngày 6 Mai, 7 giờ ban mai đưa đến Tân-Hoài-bồ, họ 11, mai tang trọng đả tẩm-ô.  
Đôn-bào kính lời phân ưu cũng ông Khương-thành-Lưu và tang-quest; sau chủ nguyện linh-hồn họ cũ thọ ở an, vi-miền cực lực.  
L. T. T. V.

AI-tín

Nghe tin bà Phạm-thị-Chuyên không biết tin ông Khương-thành-Lưu, họ-tên ở quê nhà ở Chí-Lương, vì hiện nay y, mà phải từ trần, là thế.  
Hôm nay mới 32 tuổi đã...  
Định ngày 6 Mai, 7 giờ ban mai đưa đến Tân-Hoài-bồ, họ 11, mai tang trọng đả tẩm-ô.  
Đôn-bào kính lời phân ưu cũng ông Khương-thành-Lưu và tang-quest; sau chủ nguyện linh-hồn họ cũ thọ ở an, vi-miền cực lực.  
L. T. T. V.

TIN KINH-DÔ

Tờ thông-tư của viên Co-met... Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử giá thuế (Etat civil) xứ Trung-kỳ

Ngày 30 tháng 8 năm Bính-Đài thứ 5... Ngày tiếp tòa quy Khâm-sứ đại thần nghị-định nói về việc làm quyền

NGHỊ-ĐỊNH

Huê ngày 1 tháng 8 năm 1931... Quan Khâm-sứ đại thần Trung-kỳ

NGHỊ-ĐỊNH

Huê ngày 1 tháng 8 năm 1931... Quan Khâm-sứ đại thần Trung-kỳ

Huê ngày 1 tháng 8 năm 1931... Quan Khâm-sứ đại thần Trung-kỳ

chờng th-y. Chờ trông không dùng... Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử

Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử... Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử

Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử... Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử

Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử... Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử

Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử... Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử

Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử... Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử

Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử... Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử

Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử... Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử

Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử... Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử

Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử... Khâm-sứ đại thần nghị-định những thuế sản-tử

CÔNG-VĂN

Bản kê các Chánh-phủ cấp bằng Đông-pháp kinh-lý... Ngày đem vào làm kinh lý tại

Table with columns: SỐ THỨ-TU, TÊN HỌ, Ngày đem vào làm kinh lý tại

không có

Chàng kiểm quan Hiệp-lý Nam-kỳ... Ký tên: BRASSEY

Vận quốc Tiết-khiêm hội... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

Đôi số mới thành lập... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

CÁC THỨC SỐ 2... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

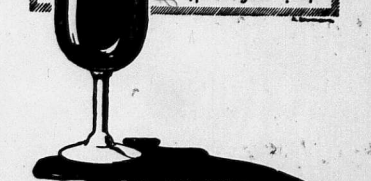
MỘT NGÂN ĐỒ... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

VỀ VIỆC TẠI CHÁNH... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

MỀ CỐC... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

MỀ CỐC... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

RƯỢU DUBONNET



RƯỢU DUBONNET danh tiếng... là rượu bổ khỏe và lập đường sức lực lại

ĐẠI-LÝ ĐỘC-QUYỀN Compagnie Optorg. - SAIGON

Institution HOÀNG-TY

Trường dạy học-sinh di thi cấp bằng «Tiểu-học», «Sơ-học», «Cao-đẳng-tiểu-học» (Diplôme) và Brevet élémentaire.

Bây giờ mới biết... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

Dịp bất ngờ... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

Khăn đen Suối đôn... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

Khăn đen Suối đôn... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

Khăn đen Suối đôn... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

CHÚT PHẬN ĐON CÔ

(TAM-LÝ TIÊU-THUYẾT)

Tên-quê: BÙU-MỘC

1. - Tái mạng lương... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

1. - Tái mạng lương... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

đặng đi của Cay-dia đến xa... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

đặng đi của Cay-dia đến xa... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

đặng đi của Cay-dia đến xa... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

đặng đi của Cay-dia đến xa... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

đặng đi của Cay-dia đến xa... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

Tuyệt người đời có vận làm... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

Tuyệt người đời có vận làm... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

Tuyệt người đời có vận làm... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

Tuyệt người đời có vận làm... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

Tuyệt người đời có vận làm... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

đặng đi của Cay-dia đến xa... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

đặng đi của Cay-dia đến xa... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng

đặng đi của Cay-dia đến xa... Mọi thứ bần bèo có đăng tin rằng



Phố Hòa 30

LIỆT KH. (Lieu Khieu)

Lục Tiểu Ngũ-Ngũia

ĐÔI TAY HAI NGƯỜI SÀU

Phải đó. Vỡ nói vừa cười dao chĩa... Béch-các-Hoa nói trong bụng rằng...

Nguyễn người ấy vẫn là Trư-Hồ, đi với Trương-Lông mà làm đại thế... Béch-các-Hoa gật đầu cười.

chĩa ở trong, liền dáo như chày sấm đại vào... Béch-các-Hoa gật đầu cười.

đồng chon lại mà xem, thấy Trương-Lông mình mặc áo nhuộm màu lam... Béch-các-Hoa gật đầu cười.

rằng: « Kia là đũa khảm-phạm, mà chĩa tay chĩa mũi... Béch-các-Hoa gật đầu cười.

Nam-Hiệp liền cười kiêu nhâm ngạo... Béch-các-Hoa gật đầu cười.

LIỆT KH. (Lieu Khieu) - Béch-các-Hoa liền cười say... Béch-các-Hoa gật đầu cười.

RUỘU BÒ HIỆU MAUBAR. Trong những rượu bò mà thiên-hạ biết thì có thể rượu bò MAUBAR là tốt nhất được nhiều hơn hết và nam nữ ưa dùng.

Ecole Centrale de Commerce. Angle Boulevard Albert 1er et Rue Mayer. Directeur LUU-BA-DAT, Comptable Breveté.

Lời rao vặt. MUỐN BÁN. Một cái nhà mới cất trên chỗ con rảo mát me, có 6 phòng, 3 phòng tắm...

Ecole pratique de Commerce. DIRECTION LUU-VAN-HU. Cours de Comptabilité, Cours de Banque, Cours de Français...

CÁCH TRỊ BỆNH ĐAU CAN, TÌ, PHẪ PHỦ. BẢNG THUỐC BỘT POUDRÉS DE COCK. Có nhiều vị thuốc ngoài khoa uống vào thuốc đây là lành bệnh đau...

Sirop Iodotannique et Simble và Sirop Iodotannique et Fosphate. Thường có những đứa nhỏ học yếu, nông dẫu đã không dưng...

KỶ NIỆM THẬP CHU-NIÊN. BÓN TIỆM MỘT QUẢ NHIỀU THỦY MẦM CHUP HINH BOX-CAMERAS 104-tiên. BỮ CẮC MÀU, BẮT LỊCH SỬ.

GRANDE PHARMACIE DE FRANCE. 83-90, đường d'Ormay - SAIGON.

VIỆT-NAM HANG-HÀNG. Công-tý hữu hạn vốn 250 ngàn đồng. 54 & 56, đường Pellerin, SAIGON.

AGENCE IMMOBILIÈRE LE LINDOCHINE. 18, Rue Colbert SAIGON. Téléphone: 1088. CODE LOGGAGE INTERNATIONAL A. I. D. L. I.

IMPRIMERIE DU LUU-TINH TAN-VAN. Directeur: PROPRIÉTAIRE NGUYỄN-VĂN-TRUYỀN. 2, Rue Pasteur, Saigon - 64222.

Chicago 259 8 Commercial... 21 mai 1931

THÀNH 1.300 EXEMPLAIRES. Le Gérant: LAM VĂN SÓC.

Publication n° 246

VÔ-HỢP TRƯƠNG-THIỆN TIÊU-THUYẾT

NGÀY THỨ KIỂM-HIỆP

HỘI THỮ HIÀ MƯỜI TÂM

Ngày 10/5 Tân-Mười tại thành phố Huế

(Tiếp theo)

Ông già gọi bằng Vô-Lương-đạo-nhơn, đã lộ diện trong hội thứ tám, chắc là độc-gia của nhà sự tích của ông hử trước, chẳng lẽ nào quên, nay ông tiếp cứu Hoắc-Thất trận này, chẳng phải vô cớ, ở đi ông tới nhà Hoắc-Thất có việc, xem rõ gốc tích sau đây.

Ông Vô-Lương ở tại Yên-sơn, và một tay kiệt liệt, từ ngày ông

đầu chiến với Ngàn-lục-Quần không lại, bị Lục-Quần phá bư c Thất-sương-kiểm của ông, bởi vì trận thất bại này, cho nên ông đảo thoát tới Thái-nhạc-sơn tăng ẩn, tại Thái-nhạc có một vị Kiểm sự ở đó, gọi bằng Giác-giác-đạo-nhơn. Vô-Lương bèn theo giáo viên Kiểm-sự này, luyện kiếm thuật một năm thêm giỏi, sau có sự bất bình chi đó, Vô-Lương bị Giác-giác-đạo-nhơn đuổi đi, Vô-Lương vì nổi không nũa, chạy tới Long-môn-sơn trú ngụ, chỗ này có một cảnh chùa thật đẹp, kìa hang « Đại-thiền-lam » có một vị Lão-làng ở đó trú trì, xem sóc sóc chúng tôi trông, Lão-làng kia vẫn là Gianh-nô Cường-đạo, biệt danh là Hải-Năng hiệu Ưng-chánh nam thừ trước

ba, Hải-Năng nam sát hai vị Thân-vương một lượt. Hải-Năng thiết tên Ly-Thiếu-văn xuất thân tại Phái-côn-tôn, bởi chàng làm ác nghiệp nhiều đời, nên Phái-trưởng đuổi chàng ra khỏi phái (Côn-nôn phái-trưởng là Xuân-phong-hóa-thượng), từ khi chàng giải hải Thân-vương là M c Lạc và Đa L A, xảy ra là an mạng tội chủ Kim-thành, chàng Ly-Thiếu biết phụng tội sát nhân sự mà vô vọng mà trốn, chàng bèn giống tới Long-môn-sơn ở đó, rồi tên là Hải-Năng, tuy chàng làm Tang-nhơn tại chùa, kỳ thật một tên tội-nhơn đó ư vậy. Bởi sao mà hai vị Thân-vương bị giết, vị giả Ly-Thiếu có sự oán thù hai vị Thân-vương chăng? Chỗ đó vẫn có nguyên nhân, kỳ

già thuật chuyên ra đây cho người (anh em của vua gọi bằng Thân-vương). Móc-lac-thân-vương vị mình quyền quai, ư ý muốn làm sao thì làm, học sách nhiễu bá tánh, hoặc hiệp chừ bá quan, chẳng kiêng sợ phép vua luật nước, thậm chí chém giết những người vô tội, chẳng ai dám kếu oan, lại có hai vị Đại-thần là Ngạc-Thải và Trương-Đình, cứ nịnh bợ với Thân-vương thần thiết, bởi vậy bá quan sợ Móc-lac-thân-vương như cọp, phải cần rặng chông mìn cho em. Còn Đa-lô-thần-vương vị thờ kiêu căng, cũng như Móc-lac-thân-vương không khác, nhưng Đa-lô hoang đám vô độ, trong nhà thì thiệp số trăm, ngoài ra lại làm

hiếp dân bá con gái của người, chẳng biết câu liêm sỉ, thán chi Hoàng-đà có một bà Ai-Phi là Tô-Thập (Hoàng-đê yêu môn bà này lớn các Cung-phi khác). Đa-Lô cũng lên lúc với bà Ai-Phi tại Nội-cung, ban đầu Hoàng-đê sợ ông hay, cứ tin dùng Đa-Lô như trước, sau ngài biết sự thông gian, nghiêm cấm Đa-Lô không được vào Nội-cung, còn bà Tô-Thập là Ai-Phi của ngài, bị tội chém cổ tại ngục, bởi vì cớ ấy, cho nên Hoàng-đê đổi với Đa-Lô giống thể cứu nhân, tuy không được thì Đa-Lô mặc dầu, tìm thân ai cũng ngày phải lại, Đa-Lô thân-vương bị phò, Móc-lac-thân-vương cũng can thiệp việc này, Hoàng-đê phát ghét hai vị Thân-vương, không hậu đãi như hồi

trước nữa. Hoàng-đê chỉ yêu dùng một vị Ít-rao-quan cung ý, gọi bằng Niệm-ngiêu-Canh, cho nên Niệm-ngiêu-Canh được phép xuất nhập Cung-môn, cũng như các vị Thân-vương học trước, Móc-Lac và Đa-Lô có lòng ganh ghét, muốn lập kế báo hại Niệm-ngiêu-Canh, thế mà vô bản khả lực, không biết sự báo hại chẳng được, Niệm-ngiêu-Canh ra vào chỗ Cung-điện, có thân vị với Lưu-quí-phi (vợ vua) đã lâu.

(Hết kỳ)



MANUFACTURE SAIGONNAISE DE CARREAUX & MOSAÏQUES. Rue d'Aras et Lucien Lacourte. CHODUI SAIGON. Gạch bông tốt thương hàng, nhiều kiểu mới rất xinh đẹp làm láng Xi-mai đá từ ma và các vật dùng để ở Pháp quốc. Xin mời qui vị đến xem, kiểu gạch bông mới hay, đẹp lắm. Xin bàn bạc xuống rất nhiều. Xin viết thư hỏi bán giá mới luôn luôn sẽ gửi cho.

Phung cũi! Cũi phung! Hồi anh em chi em đồng-hội! Chúng ta nên để lòng thương-hại đến những người vương phật bệnh phung-cũi; vì người mà chúng may vương phật chứng bệnh nan-y fy rồi, thì chẳng khác nào cái thàn da chết mà chưa chôn. Thăm khổ lắm! Hiện nay hội xã số 6 giúp nhà thương nuôi bệnh cũi ở Qut-Hóa đã mở và số 6 khỏi sự giới bán rồi, vậy chúng ta nên sẵn lòng làm-thành vụ nghĩa lớn này. Mỗi số giá mới đồng bạc (1\$00). Có để bán khắp nơi. Ở Saigon Nhà buôn Courtinat — Nhà buôn Nguyễn-đức-Nhơn — Nhà in Union Nguyễn-văn-Cần — Việt-Nam Ngân-Hàng — Nhà buôn hội xoắn François Sy — Các tiệm chả bán thuốc điều — Rồi đây lần-lượt cũng sẽ gửi cung các của hàng lớn của người Tây người Nam, muốn mua đản cũng có. Lại cũng có để bán ở các nhà-thờ, các họ công-giáo. Còn ở lục-châu thì giới khắp các tỉnh, các quận, các tổng, các làng. Hồi anh em chi em đồng-hội! Nên thương kẻ phung-cũi, nên xót người đồng-loại. Mua số này, cái phước còn lớn hơn lập nam bán kiến chủa; tại may còn được lợi muôn ngàn không hạn

XÀ ĐÔNG NƠI-THIỆN-DƯƠNG. Qui Bà, qui có muốn giữ gìn da mặt cho mịn màng, xinh đẹp; khỏi sự mụn và tàn nhang. Thì có chi cho tôi dùng Xà-bông Vệ-Sanh của Nhị-Thiền-Dương ở tại Cholon đường Capton số 47, mà rửa mặt mỗi ngày. Nếu có em nhỏ, dùng Xà-bông này mà tắm thì chẳng hề sanh ghê chớ, lại trắng trẻo bề đượ; dùng mà gặt đồ thì cảm mau không phải lợt. Vật qui khó tìm. Qui bà qui có nên lưu tâm chỗ đó. NHỊ THIÊN-DƯƠNG 47 - RUE DE CAPTON - 47 CHOLON

Neuroïrophol. Hàng Bylo thị Paris bao chế thứ thuốc này đã nhiều năm danh tiếng. Thuốc này là thuốc lào gan th trong hang và uống ngon ngọt nên thương ưa dùng. Nếu trong thân người thấy buốt buốt, hơi rui, hay lạnh tri mau mau uống thuốc này. Thuốc này bao chế ra một thứ nước như rượu ngọt và một thứ khô như bột đường để cho những người lao-tử yếu uống. Thứ nước hay thì đường. Giá mỗi ve 2\$00. GRANDE DE PHARMACIE DE FRANCE 81-90, đường d'Oranuy - SAIGON.

VIN TONIQUE & BI-NUTRITIF Du Docteur RIF. Vẻ-sanh TỬU của Lương y RIF chế ra. Thứ thuốc rượu này là vị đại bổ gần cả đời cũng là trên kiến tinh thần, bổ kỹ là bao nhiêu tuổi thọ uống đồng cũ. Nhưng M tửu cao khi lực suy giảm cốt thủy ngày xưa đã tàn môn, hệ ưong rượu này có, thì đi đàng có làm thần đặng, một ngày tươi tốt có như trẻ, lại mạnh h h r xua. Còn em nữ liệt nhược, đản bà mỗi máu, có huyết hực, có chửa, nhưng kẻ bao thì trẻ thần, là uống rượu này vào thì mạnh mẽ-lên bổ, da mặt đỏ sáng, tinh thần tràn kện. Giá mỗi ve là ba đồng bạc. Có trữ bán tại tiệm thuốc Tây đường Marina số 190-192, Cholon. Dépôt Pharmacie Franco-Chinoise 190-192, Rue des Marins, Cholon.



biere LARUE. Image of a smiling man and a bottle of Larue beer.

KIẾN NƯỚC MỸ LUNETTERIE MY-KHOUAN. 231, Rue des Marins - Cholon (ngang ga xe điện số 6). Hèn đư các thứ kiến, bản đủ các thứ gọng, có máy điều-khi có mắt lưa kiến. NƠI LÀM ĐẠI-LÝ: KHAI-MINH 30, Rue de la Porte PNO - PENH

Đại diện các công đình ra nhiều bệnh. Nếu muốn chữa khỏi, xin dùng loại thuốc VERIFIABLES "GRAINS de SANTI" Docteur FRANCK. RẤT TIỆN DÙNG. RẤT TIỆN DÙNG.

MON SAVON. Bông hộp và bông bao giấy MÀU HƯỜNG mùi nó thơm rất diệu dàng, dùng nó thì da được mịn, tốt không khi nào hư. Có trữ bán khắp mọi nơi.

VIỆT-NAM TỔNG-HỘI PHỤ

府台總南越 (Maison des Associations Annamites)

Trieth cê Ngai, Viet-Nam Tổng Hội Phụ Nữ... (Notice regarding a meeting or event)

Kể từ đây... (Notice regarding a change in leadership or organization)

Lập định như vậy... (Notice regarding organizational regulations)

Thước này cũng... (Notice regarding a specific measure or policy)

Chai như người Pháp... (Notice regarding a person or individual)

Mởng mao v.v... (Notice regarding a person or individual)

Các phiá Annam... (Notice regarding a group or organization)

Giáo sư này... (Notice regarding an educational institution)

Thưa ông... (Notice regarding a person or individual)

Thưa ông... (Notice regarding a person or individual)

Thưa ông... (Notice regarding a person or individual)

Thưa ông... (Notice regarding a person or individual)

Thưa ông... (Notice regarding a person or individual)

Thưa ông... (Notice regarding a person or individual)

Thưa ông... (Notice regarding a person or individual)

Thưa ông... (Notice regarding a person or individual)

Thưa ông... (Notice regarding a person or individual)

Thưa ông... (Notice regarding a person or individual)

Thưa ông... (Notice regarding a person or individual)

Thưa ông... (Notice regarding a person or individual)

Thuốc giải nhiệt NITIDOL GONIN

Thước giải nhiệt NITIDOL GONIN... (Description of the medicine)

Giáo sư... (Notice regarding a person or individual)

Giáo sư... (Notice regarding a person or individual)

Giáo sư... (Notice regarding a person or individual)

GỬ DỮ GIN THÂN-KIỆM THỊ LAI MẠNH NHƯ XỬA.

GIƯỜNG LÀ LƯNG! (Advertisement for a bed or mattress)

Đau lưng... (Advertisement for back pain relief)

Đau lưng... (Advertisement for back pain relief)

Đau lưng... (Advertisement for back pain relief)

Đau lưng... (Advertisement for back pain relief)

Đau lưng... (Advertisement for back pain relief)

Đau lưng... (Advertisement for back pain relief)

Đau lưng... (Advertisement for back pain relief)

Đau lưng... (Advertisement for back pain relief)

Đau lưng... (Advertisement for back pain relief)

Đau lưng... (Advertisement for back pain relief)

Đau lưng... (Advertisement for back pain relief)

Đau lưng... (Advertisement for back pain relief)

Đau lưng... (Advertisement for back pain relief)

Đau lưng... (Advertisement for back pain relief)

Đau lưng... (Advertisement for back pain relief)

TÌ-VỊ ĐƯỢC LÀNH MẠNH

NHƯ THUỐC ĐÓT CỦA ÔNG TÂN-SÍ Y-KHOA



POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

POUDRES DE COCK (Advertisement for Poudres de Cock)

THUỐC HOÀN ĐỘC NHỮ

MORRHUOL CHAPOTEAUT

MO-RU'-ON SÀ BỐ-TÔ

Hay hơn dầu gan... (Advertisement for Morrhuol Chapoteaut)

Nó là một vị thiên... (Advertisement for Morrhuol Chapoteaut)

Mọi chi tiết... (Advertisement for Morrhuol Chapoteaut)

Mọi chi tiết... (Advertisement for Morrhuol Chapoteaut)

Mọi chi tiết... (Advertisement for Morrhuol Chapoteaut)

Mọi chi tiết... (Advertisement for Morrhuol Chapoteaut)

Mọi chi tiết... (Advertisement for Morrhuol Chapoteaut)

Mọi chi tiết... (Advertisement for Morrhuol Chapoteaut)

Mọi chi tiết... (Advertisement for Morrhuol Chapoteaut)

Mọi chi tiết... (Advertisement for Morrhuol Chapoteaut)

Mọi chi tiết... (Advertisement for Morrhuol Chapoteaut)

Mọi chi tiết... (Advertisement for Morrhuol Chapoteaut)

Mọi chi tiết... (Advertisement for Morrhuol Chapoteaut)

Mọi chi tiết... (Advertisement for Morrhuol Chapoteaut)

ĐẦU CÁ THU

Đầu cá thu là một vị thuốc... (Advertisement for fish head oil)

Vì đơn vị dùng để chữa... (Advertisement for fish head oil)

Nhà thuốc Đầu Trâu... (Advertisement for fish head oil)

Mỗi lít... (Advertisement for fish head oil)

Mỗi lít... (Advertisement for fish head oil)

Mỗi lít... (Advertisement for fish head oil)

Mỗi lít... (Advertisement for fish head oil)

Mỗi lít... (Advertisement for fish head oil)

Mỗi lít... (Advertisement for fish head oil)

Mỗi lít... (Advertisement for fish head oil)

Mỗi lít... (Advertisement for fish head oil)

Manufacture de Tabacs

NAM-KY TRUNG-HUỆ YÊN-THẢO CÔNG-TY

214-224, quai de Belgique - SAIGON

Kinh thánh đồng bào... (Advertisement for tobacco)

hỏi tại đây, nguyên... (Advertisement for tobacco)

liệu và nhơn công... (Advertisement for tobacco)

đều do trong bản... (Advertisement for tobacco)



THUỐC BÁNH SIGMARGYL

ĐIỀU-TRỊ THEO PHƯƠNG-PHÁP HỎI-HỌC ĐỂ CHỮA

BỆNH GIANG-MẠI BẰNG PHƯƠNG NỘI-ÂM

THAY ĐƯỢC THUỐC TIÊM

CHỖ TẬP LABORATOIRE CHIMIO-THÉRAPIE

Số 2, Place de la République, PARIS

CHỖ TẬP LABORATOIRE CHIMIO-THÉRAPIE

Số 2, Place de la République, PARIS



Elixir tonique ANTICLAIREUX du D' GUILLÉ

LA THUỐC BỔ MỆNH ĐỨC... (Advertisement for Anticlaireux elixir)

là thuốc bổ mệnh đức... (Advertisement for Anticlaireux elixir)

là thuốc bổ mệnh đức... (Advertisement for Anticlaireux elixir)

là thuốc bổ mệnh đức... (Advertisement for Anticlaireux elixir)

La maison des Associations Annamites de Cochinchina

府台總南越 (Maison des Associations Annamites)

Thư ký tên là này... (Notice regarding a secretary)

ở làng... (Notice regarding a location)

chịu cho số bạc... (Notice regarding a payment)